

## PROJEKT

### FÜR VOLONTÄRE UND PRAKTIKANTEN IM GESAMTEN MUSIKBEREICH

### AUFRUF AN JUNGE INTERNATIONALE FREIWILLIGE HELFER FÜR DEN MUSIKALISCHEN AUSTAUSCH UND FORTBILDUNG IN DER PROVINZ CHACO, ARGENTINIEN

*Projekt der Stiftung Pradier  
"internationales Musik-Volontariat und Orchesterpraktika"*

[www.voluntariosdemusica.com.ar](http://www.voluntariosdemusica.com.ar)  
[www.fundacionpradier.org](http://www.fundacionpradier.org)

#### I. AUSTAUSCH SOWIE -AUS- UND FORTBILDUNG IN DEN GESAMTEN BEREICHEN DER MUSIK

Die Stiftung Pradier hat vor, ein System des Austausches in den Bereichen Kultur, Erziehung und Ausbildung im gesamten Musikbereich ins Leben zu rufen mit dem Zweck, dass junge Musiker anderer Länder ihre Kenntnisse und Erfahrungen an Kinder und Jugendliche vermitteln, die bereits in den verschiedenen Schulorchestern der Provinz Chaco sowie in dem Orchester der Universität der Künste in Buenos Aires teilnehmen.

Junge Musiker, Musikstudenten, selbstständige oder freiberufliche Instrumentalisten sind eingeladen, um:

- a) pädagogische Aktivitäten mit Kindern und Jugendlichen zu entwickeln, die Weiterentwicklung der Schul- und Jugendorchestern im Zentralgebiet der Provinz Chaco zu kräftigen sowie die Musikaktivitäten der Region zu fördern.
- b) am Akademischen Orchester in der Abteilung Musik der Universität der bildenden Künste (genannt UNA - DAMUS) in Buenos Aires teilzunehmen und Fortbildungsaktivitäten im Bereich der Musik zu entwickeln, nachdem der freiwillige Dienst in der Provinz Chaco beendet worden ist.

Im Allgemeinen sind Aktivitäten gemäß den Austausch- und Fortbildungs-Richtlinien im Bereich Musik geplant, die folgende Aspekte beinhalten:

- 1) Begleitung der musikalischen Ausbildung von jugendlichen Teilnehmern von Schul- und Jugendorchestern in der Stadt Presidencia Roque Sáenz Peña und in anderen Regionen im Zentralgebiet der Provinz Chaco.
- 2) Durchführung von pädagogischen Konzerten in verschiedenen Ortschaften sowie Teilnahme als besondere Gäste in den sinfonischen Orchestern der Region.
- 3) Austausch im Fach Musik und Teilnahme am Konzertprogramm des akademischen Orchesters der Universität der bildenden Künste in Buenos Aires.

– 2 –

## II. MÖGLICHKEITEN DER ERFAHRUNGEN UND DES AUSTAUSCHES FÜR FREIWILLIGE HELFER IM FACH MUSIK

Wir bieten die Teilnahme an drei verschiedenen Arten von Erfahrungen in drei Ortschaften in Argentinien mit unterschiedlichen Charakteren:

- A –** *Austauscherfahrung und Musikgrundausbildung für Kinder und Jugendliche und Fortbildung für junge Musiklehrer der Region.*
- B –** *Austauscherfahrung bei pädagogischen und öffentlichen Konzerten der Region.*
- C –** *Aufenthaltserfahrung im akademischen Orchester der Universität (UNA - DAMUS) in Buenos Aires gemäß den Terminen für die geplanten Konzerte des Orchesters.*

## III. VORSCHLÄGE FÜR DEN ERFAHRUNGSAUSTAUSCH UND VOLONTARIAT NACH ZONEN:

- A -** **Erfahrung im musikalischen Austausch-Volontariat in der Stadt Presidencia Roque Sáenz Peña und Landgebieten in der Provinz Chaco.**

### **Ziel:**

Austausch in der Ausbildung im Fach Musik und Musikbegleitung in Schul- und Jugend-Orchestern.

### **Wesentliche Aktivitäten der freiwilligen Helfer:**

Teilnahme am wöchentlichen Unterricht (drei Stunden am Vormittag und zwei Stunden am Nachmittag) mit Kindern und Jugendlichen in problematischen und minderbemittelten Situationen in der Stadt Presidencia Roque Sáenz Peña und in der ländlichen Umgebung. Die gesamten Aktivitäten rund um die Grund-Aus- und Weiterbildung werden gemäß dem Unterrichtsplan für die örtlichen jungen Musiklehrer durchgeführt, die schon an diesem Projekt teilnehmen.

Diese Form des Musikunterrichts wird in Grund- und Oberschulen durchgeführt. Gleichzeitig werden Jugendorchester gegründet, die den Teilnehmern die Möglichkeit einer ganzheitlichen Ausbildung bieten.

Bei seiner Ankunft in Buenos Aires erhält jeder einzelne freiwillige Helfer einen Plan der durchzuführenden Aktivitäten, der seinen Kenntnissen, Möglichkeiten und Bedürfnissen entspricht.

Der Unterrichtsplan für die musikalische Ausbildung, die zum berufsqualifizierenden Abschluss (*Tecnicatura Básica*) führt, wurde speziell für Jugendliche entwickelt, die in kleinen Ortschaften fern der großen Städte wohnen.

Das Arbeitsmaterial umfasst Partituren der klassischen Musik, Tango, argentinischer und südamerikanischer Volksmusik.

**Aufenthalt:**

Ein Aufenthalt von mindestens drei Monaten, jedoch am besten für die gesamten neun Monate der Unterrichtszeit, ist erforderlich. Der Schulunterricht in Argentinien beginnt zu Anfang bis Mitte März und dauert bis Ende November.

**Erforderliches Grundprofil für Volontäre:**

- Musiker oder Musikpädagogen aller Musikinstrument-Disziplinen mit Abschluss an einer Universität oder einem Konservatorium mit der Fähigkeit, in einem Jugend-Sinfonieorchester zu agieren. Zudem sind für sie pädagogische Fähigkeiten notwendig, um ihre Kenntnisse an Kinder und Jugendliche aus ländlichen Gebieten zu vermitteln, auch im Rahmen der allgemeinen Förderung der Kinder und ihrer Rechte sowie zum Nutzen der Entwicklung des Gemeindelebens.
- Ein Empfehlungsschreiben mit den vollständigen Kontaktdaten der jeweiligen Ausbildungsstätte oder eines Lehrers derselben.
- Spanische Grundkenntnisse, um sich gut auszudrücken, ist erforderlich
- Alter: ab 18 Jahre.
- Für ihre Reise- und alltägliche Kosten und die mit den gastgebenden Familien vereinbarten Unterkunftskosten aufzukommen.
- Eine Auslandskrankenversicherung ist für den gesamten Aufenthalt zwingend notwendig.
- Ein Quad-Band-Mobiltelefon, um eine SIM-Karte aus Argentinien nutzen zu können. Dual-Band funktioniert nicht.

**B - Erfahrung als Austauschvolontäre an der Musikhochschule (UNA - DAMUS)**

**Ziel:**

Weiterbildungsaustausch und Teilnahme im Sinfonieorchester der Universität für Musik (UNA - DAMUS).

**Status der Volontäre an der Universität für Musik in Buenos Aires:**

Die Volontäre haben den Status eines Gaststudenten mit Aufenthaltserlaubnis.

**Hauptaktivitäten der Volontäre:**

Die Volontäre haben die Möglichkeit, im akademischen Orchester mitzuwirken, vorwiegend diejenigen, die Saiten-, Blasinstrumenten, Schlagzeug und Gesang beherrschen. Sie haben auch eine rege Anteilnahme in öffentlichen Konzerten, an Orchesterpraktika und künstlerischen Events.

Im Rahmen der Vorschriften der Universität besteht die Möglichkeit, den Volontären Urkunden und akademische Zertifikate auszustellen, die sowohl den Zeitraum als auch die wesentlichen Aspekte ihrer Teilnahme aufführen.

– 4 –

#### IV. AUSWAHL UND ANMELDUNG DER VOLONTÄRE

##### **Auswahlverfahren:**

Das Auswahlverfahren unterliegt den Richtlinien der Stiftung Pradier im Zusammenhang mit den Daten des Anmeldeformulars.

Danach wird ein Volontariatsabkommen mit der Stiftung Pradier unterzeichnet. Zwei Monate vor Reisetermin ist der Volontär verpflichtet, seinen eingescannten Reisepass an die Stiftung Pradier zu verschicken und eine Auslandskrankenversicherung nachzuweisen.

##### **Anmeldeformular:**

Das elektronische Formular umfasst die folgenden Pflichtangaben:

*Vorname/n und Zuname/n - Ursprungsland- Anschrift - Reisepassnummer – E-Mail – Telefon-  
zurzeit ausgeübtes Tätigkeitsfeld – Lebenslauf.*

##### **Hinweise:**

- Buenos Aires ist die Hauptstadt Argentiniens.
- Presidencia Roque Sáenz Peña ist die zweitgrößte Stadt der Provinz Chaco mit ca. 120.000 Einwohnern und liegt ca. 1.200 km nördlich von Buenos Aires.
- Die Hauptstadt der Provinz Chaco heißt Resistencia und ist 165 km von der Stadt Pcia. R. Sáenz Peña entfernt.
- Da Argentinien sich auf der südlichen Halbkugel befindet, sind die Temperaturen nach Jahreszeit und Himmelsrichtung umgekehrt wie auf der nördlichen Halbkugel.
- Die Universität für Musik in Buenos Aires (UNA – DAMUS) wurde im Jahre 1924 als Konservatorium gegründet. 2014 wurde es in *Universidad Nacional de las Artes* (UNA) umbenannt. DAMUS ist die Hauptbildungseinrichtung im Bereich der Musik im ganzen Land und eine der bedeutendsten in ganz Lateinamerika. Sie bietet Ausbildungen mit Bachelor- und Master-Abschlüssen.

#### **Fundación Pradier - Redes Culturales**

Resolution Nr. 123 IGPJ und RPC  
der Provinz Chaco.

##### Kontakt:

Programme und Projekte:  
Saturnino Segurola 347 PA.  
1638 Vicente López  
Buenos Aires  
Argentina

Tel. +54 11 4718 1657  
+54 11 4795 2119

fpredesculturales@gmail.com  
www. fundacionpradier.org  
www.voluntariosdemusica.com.ar

##### Kontakt in Deutschland:

Koordination und Beratung:  
Isabel E. Lassalle-Patrick  
Hochgernweg 1  
84508 Burgkirchen  
Alemania

Tel. +49 8679 909267  
Mobill: +49 15758730392

ielassalle@gmail.com